

Komplementar Saarland ApS
Regnbuepladsen 5, 4, DK-1550 København V

CVR nr. 29 60 44 01

Årsrapport 2015
Geschäftsbericht 2015

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den
27. april 2016

*Der Geschäftsbericht wurde in der ordentlichen
Hauptversammlung am 27. April 2016
vorgelegt und genehmigt.*

Henrik Lind

Dirigent/Versammlungsleiter

Indholdsfortegnelse

Inhaltsverzeichnis

Side
Seite

Selskabsoplysninger

Informationen über die Gesellschaft

| | |
|--------------------------|---|
| Selskabsoplysninger..... | 2 |
|--------------------------|---|

Informationen über die Gesellschaft

Påtegninger

Erklärungen

| | |
|------------------------|---|
| Ledelsespåtegning..... | 3 |
|------------------------|---|

Bericht der Unternehmensleitung

Ledelsesberetning

Lagebericht

| | |
|------------------------|---|
| Ledelsesberetning..... | 4 |
|------------------------|---|

Lagebericht

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember

| | |
|-------------------------------|-----|
| Anvendt regnskabspraksis..... | 5-6 |
|-------------------------------|-----|

Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze

| | |
|------------------------|---|
| Resultatopgørelse..... | 7 |
|------------------------|---|

Gewinn- und Verlustrechnung

| | |
|--------------|-----|
| Balance..... | 8-9 |
|--------------|-----|

Bilanz

| | |
|------------|----|
| Noter..... | 10 |
|------------|----|

Anhang

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den tyske tekst, er den danske tekst gældende.

Bei Nichtübereinstimmung zwischen dem dänischen und dem deutschen Text, wird der dänische Text gültig sein.

Selskabsoplysninger

Informationen über die Gesellschaft

Selskabet
Gesellschaft

Komplementar Saarland ApS
c/o Kristensen Properties A/S
Regnbuepladsen 5, 4
DK-1550 København V

CVR-nr.: 29 60 44 01

CVR-Nr.:

Stiftet: 30. maj 2006

Gegründet: 30. Mai 2006

Hjemsted: København

Sitz:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

Direktion
Geschäftsleitung

Jørgen Nicolai Storm

Ledespåtegning

Bericht der Unternehmensleitung

Generalforsamlingen har besluttet, at årsrapporten for det kommende regnskabsår ikke skal revideres. Direktionen anser fortsat at betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

Direktionen aflægger hermed årsrapporten for 2015 for Komplementar Saarland ApS. Direktionen erklærer:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
- At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
- At årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
- Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 15. april 2016

Kopenhagen, 15. April 2016

Direktion

Geschäftsleitung

Jørgen Nicolai Storm

Die Voraussetzungen von einer Prüfung abzusehen werden nach Ansicht von Vorstand weiterhin erfüllt.

Der Geschäftsleitung erstattet hiermit den Geschäftsbericht der Komplementar Saarland ApS für das Jahr 2015. Der Geschäftsleitung erklärt:

- *Dass der Geschäftsbericht in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt wurde.*
- *Dass die gewählten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze als zweckmäßig und die ausgeübten bilanziellen Einschätzungen als ordnungsgemäß angesehen werden.*
- *Dass der Geschäftsbericht ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt.*
- *Nach unserer Auffassung enthält der Lagebericht eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.*

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Ledelsesberetning

Lagebericht

Væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er at være komplementar for K/S Saarland

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets drift i 2015 balancerer. Der forventes et tilsvarende resultat for 2016.

Selskabets eneste aktiv er tilgodehavende hos K/S Saarland. K/S Saarland's 2. prioritetslångiver kan uden varsel opsige lånene. Der er ikke modtaget indikationer på, at bankerne vil opsige lånene. Ledelsen forventer derfor, at den nuværende lånefinansiering vil fortsætte på uændrede vilkår, og at selskabet kan fortsætte driften i 2016.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Die Haupttätigkeit der Gesellschaft besteht darin, Komplementärin für K/S Saarland zu sein.

Geschäftsentwicklung und wirtschaftliche Lage

Der Betrieb der Gesellschaft im Jahr 2015 ist ausgeglichen. Für 2016 wird ein ähnliches Ergebnis erwartet.

Der einzige Vermögenswert der Gesellschaft ist eine Forderung gegen K/S Saarland. Die 2. Hypothek kan kurzfristig die Darlehens aufsagen. Es gibt kein Indikation dafür, dass die Banken die Darlehen kündigen wollen. Die Geschäftsleitung erwartet daher, dass die gegenwärtige Darlehensfinanzierung zu unveränderten Bedingungen fortsetzen wird, und dass die Gesellschaft ihre Geschäftstätigkeiten im Jahre 2016 fortführen kann.

Ereignisse von Bedeutung, die nach Beendung des Geschäftsjahres eingetreten sind

Nach dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse eingetreten, die einen wesentlichen Einfluss auf die Bewertung des Geschäftsberichts haben.

Anvendt regnskabspraksis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Årsrapporten for Komplementar Saarland ApS for 2015 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til ejendommen og administration.

Der Jahresbericht für Komplementar Saarland ApS für 2015 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Rechnungslegungsklasse B vorgelegt.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im vorigen Jahr erarbeitet.

Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

In der Gewinn- und Verlustrechnung sind die Erträge entsprechend ihrer Realisation berücksichtigt worden. Außerdem sind auch Wertberichtigungen von Aktivposten und Verbindlichkeiten enthalten. Zudem sind in der Gewinn- und Verlustrechnung alle Aufwendungen und Ergebnisse aufgrund von Abschreibungen und Wertberichtigungen erfasst.

Aktiva sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass ein zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen für die Gesellschaft wahrscheinlich ist und der Wert der Aktiva verlässlich ermittelt werden kann.

Schulden sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass sie wahrscheinlich zu einem Abfluss von Ressourcen führen, die einem zukünftigen wirtschaftlichen Nutzen der Gesellschaft anzurechnen sind und der Wert der Verbindlichkeiten verlässlich ermittelt werden kann.

Die Zugangsbewertung von Aktiva und Verbindlichkeiten erfolgt zu Anschaffungskosten. Die Folgebewertung erfolgt entsprechend der im folgenden dargestellten Bewertungsmethode für die Aktiva und Verbindlichkeiten sowie für die sonstigen Rechnungsposten.

Bei der Bilanzierung und Bewertung werden Verluste und Risiken berücksichtigt, deren Gegebenheiten bereits am Bilanzstichtag vorgelegen haben und durch bis zur Vorlage des Jahresberichtes bekannte Umstände be- oder entkräften wurden.

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Immobilien und Verwaltung.

Anvendt regnskabspraksis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Selskabet er ikke et selvstændigt skattesubjekt, og årsregnskabet omfatter således ikke skat af selskabets driftsresultat.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und –verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung, Aufwendungen für die Tilgung monetärer Aktiva und Verbindlichkeiten. Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.

Steuern

Die Gesellschaft ist kein selbständiges Steuersubjekt, und daher umfasst der Abschluss keine Steuern vom Betriebsergebnis der Gesellschaft.

Forderungen

Forderungen werden zum getilgten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Nennwert entsprechen, abzüglich einer Wertminderung wegen Uneinbringlichkeit.

Verbindlichkeiten

Sonstige Verbindlichkeiten werden zu ihren fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Rückzahlungsbetrag entsprechen.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember

| | Note <i>Anhang</i> | 2015 DKK | 2014 DKK |
|---|------------------------------|--------------------|--------------------|
| Bruttotab <i>Bruttoverlust</i> | | -5.000 | -5.000 |
| Resultat før finansielle poster <i>Ergebnis vor Finanzposten</i> | | -5.000 | -5.000 |
| Andre finansielle indtægter..... <i>Sonstige finanzielle Erträge</i> | 1 | 5.000 | 5.000 |
| Skat af årets resultat..... <i>Steuern auf das Jahresergebnis</i> | 2 | -36 | 0 |
| Årets resultat <i>Jahresergebnis</i> | | -36 | 0 |
| Forslag til resultatdisponering <i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i> | | | |
| Overført resultat..... <i>Gewinnvortrag</i> | | -36 | 0 |
| I alt <i>Total</i> | | -36 | 0 |

Balance 31. december

Bilanz 31. Dezember

| Aktiver <i>Aktiva</i> | Note <i>Anhang</i> | 2015 DKK | 2014 DKK |
|--|------------------------------|--------------------|--------------------|
| Tilgodehavende kommanditselskab..... <i>Forderungen Kommanditgesellschaft</i> | | 134.425 | 135.086 |
| Tilgodehavender <i>Forderungen</i> | | 134.425 | 135.086 |
| Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i> | | 134.425 | 135.086 |
| Aktiver <i>Aktiva</i> | | 134.425 | 135.086 |

Balance 31. december

Bilanz 31. Dezember

| Passiver | Note | 2015 | 2014 |
|--|---------------|----------------|----------------|
| <i>Passiva</i> | <i>Anhang</i> | DKK | DKK |
| Selskabskapital..... | | 125.000 | 125.000 |
| <i>Stammkapital</i> | | | |
| Overført resultat..... | | 9.425 | 9.461 |
| <i>Gewinnvortrag</i> | | | |
| Egenkapital..... | 3 | 134.425 | 134.461 |
| <i>Eigenkapital</i> | | | |
| Anden gæld..... | | 0 | 625 |
| <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i> | | | |
| Kortfristede gældsforpligtelser..... | | 0 | 625 |
| <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i> | | | |
| Gældsforpligtelser..... | | 0 | 625 |
| <i>Verbindlichkeiten</i> | | | |
| Passiver..... | | 134.425 | 135.086 |
| <i>Passiva</i> | | | |
| Eventualposter mv. | 4 | | |
| <i>Eventualverbindlichkeiten u.a.</i> | | | |
| Pantsætninger og sikkerhedsstillelser | 5 | | |
| <i>Verpfändungen und Sicherheitsleistungen</i> | | | |

Noter

Anhang

1 Andre finansielle indtægter

Sonstige finanzielle Erträge

| | | |
|------------------------------|--------------|--------------|
| Renteindtægter i øvrigt..... | 5.000 | 5.000 |
| <i>Sonstige Zinserträge</i> | | |
| | 5.000 | 5.000 |

2 Skat af årets resultat

Steuern auf das Jahresergebnis

| | | |
|--|-----------|----------|
| Regulering skat vedrørende tidligere år..... | 36 | 0 |
| <i>Regulierung der Steuern der Vorjahre</i> | | |
| | 36 | 0 |

3 Egenkapital

Eigenkapital

| | 1/1-15 Årets resultat | | 31/12-15 |
|------------------------|------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| | DKK | DKK | DKK |
| | <i>1. Januar 2015</i> | <i>Jahresergebnis</i> | <i>31. Dezember 2015</i> |
| Selskabskapital..... | 125.000 | 0 | 125.000 |
| <i>Stammkapital</i> | | | |
| Overført resultat..... | 9.461 | -36 | 9.425 |
| <i>Gewinnvortrag</i> | | | |
| I alt..... | 134.461 | -36 | 134.425 |
| <i>Insgesamt</i> | | | |

Selskabskapitalen har ikke været ændret i de seneste 5 år.

Das Stammkapital ist in den letzten 5 Jahren unverändert gewesen.

4 Eventualposter mv.

Eventualverbindlichkeiten u.a.

Selskabet er komplementar i K/S Saarland og hæfter dermed ubegrænset for dette selskabs forpligtelser. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør pr. 31. december 2015 TDKK 44.534, mens de samlede gældsforpligtelser udgør TDKK 39.937.

Die Gesellschaft ist Komplementärin der K/S Saarland und haftet deshalb unbeschränkt für die Verbindlichkeiten dieser Gesellschaft. Die gesamten Aktiva der Kommanditgesellschaft betragen zum 31. Dezember 2015 TDKK 44.534 während die gesamten Verbindlichkeiten TDKK 39.937 betragen.

5 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Verpfändungen und Sicherheitsleistungen

Ingen

Keine